

547060-2026 - Kilpailu

Saksa – Kytkinlaitteistot – EU-Ankündigung 10 kV-Containerschaltanlage

OJ S 151/2026 07/08/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

Sähköposti: tvondenhoff@swd-ag.de

Hankintayksikön toimiala: Sähkön liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: EU-Ankündigung 10 kV-Containerschaltanlage

Kuvaus: Betriebsfertige Errichtung einer fabrikfertigen SF6-freien gasisolierten 10-kV-Schaltanlage in Containerbauweise gemäß DIN EN 62271. Die Felder sind mit Vakuum-Leistungsschaltern auszurüsten. Als Isolier-medium ist technische Luft zu verwenden.

Menettelyn tunniste: 1d454dd2-34d8-4c9d-bde2-03ab400ad8bf

Sisäinen tunniste: 2026-022-EU

Menettelyn tyyppi: Tarjouskilpailukutsun julkaisemisen jälkeinen neuvottelumenettely / tarjousperusteinen neuvottelumenettely

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

Menettelyn tärkeimmät piirteet: Der AG behält sich das Recht vor, die Vergabe - je Los an mehrere Auftragnehmer zu vergeben - je Auftragnehmer mehrere Lose zu vergeben - bei Vergabe mehrerer Lose an einen Auftragnehmer, diese in einem Vertrag zu bündeln

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 31214000 Kytkinlaitteistot

Lisäluokitus (cpv): 31214300 Ulkokytkinlaitteistot, 31000000 Sähkökoneet, -kojeet, -laitteet ja -kulutustarvikkeet; valaistus, 31210000 Sähköiset virtapiirien kytkin- tai suojauslaitteet, 31000000 Sähkökoneet, -kojeet, -laitteet ja -kulutustarvikkeet; valaistus, 42000000

Teollisuuskoneet

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y0ZMQRU# Die Stadtwerke Düsseldorf AG führen das Vergabeverfahren in fremden Namen und für Rechnung des Auftraggebers durch.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: EU-Ankündigung 10 kV-Containerschaltanlage

Kuvas: Zum Liefer- und Leistungsumfang gehören folgende Punkte: -

Mittelspannungsschaltanlage - Einbau Schutzgeräte (Beistellung der Schutzgeräte durch AG)

- Überseecontainer inkl. Ausbaugewerke - Nebenanlagen o 400V AC/ 60V DC-Verteilung o

USV (Gleichrichter, Batterie) (Beistellung AG) o Kommunikationstechnik / Fernwirktechnik

(Beistellung AG) o Elektroinstallation o Beleuchtungsanlage o Heizungs- / Kälte- und

Lüftungstechnik o Objektüberwachung (Brandmelde- und Einbruchmeldeanlage) -

Vollständiger betriebsfertiger Ausbau des Containers - Transport und Aufstellung zum

Bestimmungsort Die Projektabwicklung des Auftrages soll mit firmeneigenem Personal

erfolgen. Der Bewerber hat über eigenes Montage-, Prüf- sowie Inbetriebnahmepersonal zu

verfügen. Subunternehmer sind der Netzgesellschaft Düsseldorf mbH (NGD) anzuzeigen und

durch NGD genehmigen zu lassen. Sub-unternehmer dürfen Ihrerseits keine Subvergaben

durchführen. Nebenangebote und Änderungsvorschläge sind nicht zugelassen.

Zusatzanforderungen Der Bewerber muss 10 kV-Containerschaltanlagen in vergleichbarer

Ausführung hergestellt und errichtet haben. Des Weiteren muss der Bewerber über eigene

Konstruktions-, Fertigungs- und Prüfmöglichkeiten verfügen. Die 10 kV-Containerschaltanlage

muss zu jeder Tageszeit und ohne Sondergenehmigung auf öffentlichen Straßen transportiert

werden können. Zudem muss die 10 kV-Containerschaltanlage kranbar sein.

Sisäinen tunniste: 2026-022-EU

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 31214000 Kytkinlaitteistot

Lisäluokitus (cpv): 31214300 Ulkokytkinlaitteistot, 31000000 Sähkökoneet, -kojeet, -laitteet ja -

kulutustarvikkeet; valaistus, 31210000 Sähköiset virtapiirien kytkin- tai suojauslaitteet,

31000000 Sähkökoneet, -kojeet, -laitteet ja -kulutustarvikkeet; valaistus, 42000000

Teollisuuskoneet

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Muu kesto: Tuntematon

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteiden kuvaus: 1. aktueller Nachweis über die Eintragung in ein Handels- oder Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Bewerbers (bei ausländischen Bewerbern gleichwertige Bescheinigung einer Behörde des Heimatlandes nebst amtlich anerkannter Übersetzung)

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteiden kuvaus: 2. Organigramm der Unternehmensstruktur 3. Auflistung der Produktpalette des Bewerbers, aus der hervorgeht, dass die benötigten Warengruppen abgedeckt werden können 4. Bestätigung durch Eigenerklärung zur Verwendung der deutschen Sprache gemäß der auf der Plattform der DTVP hinterlegten Vorlage 5.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft 6.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherung 7. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts 8. Angabe der Umsatzzahlen des Unternehmens in den letzten drei Jahren, aus denen hervorgeht, dass das Unternehmen einen Vertrag dieser Größenordnung abwickeln kann 9. Angabe der Anzahl der Beschäftigten des Unternehmens in den letzten drei Jahren 10. Bonitätsnachweis einer anerkannten Wirtschaftsauskunftei, z. B. Creditreform oder D&B, mit einem Rating von maximal 250 bei Creditreform beziehungsweise mindestens 75 bei D&B, jeweils gemessen am deutschen Markt 11. Nachweis einer Haftpflichtversicherung unter Angabe der Höhe der Deckungssumme 12. Bestätigung durch Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe im Sinne der §§ 123 und 124 GWB vorliegen, gemäß der auf der Plattform der DTVP hinterlegten Vorlage 13. Eigenerklärung zum Datenschutz gemäß der auf der Plattform der DTVP hinterlegten Vorlage, siehe Ziffer I.3 14. Eigenerklärung zu den Russland-Sanktionen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 entsprechend der auf der Plattform der DTVP hinterlegten Vorlage

Kriteeri: Viitteet määritelyihin töihin

Valintaperusteiden kuvaus: 15. Referenzliste mit den in den letzten 5 Jahren errichteten Anlagen gemäß den jeweils beschriebenen Leistungen (mind. 2 max.5). 16. Der Bewerber muss gemäß ISO 9001, ISO 14001 und ISO 45001 oder gleichwertig zertifiziert sein. 17. Ersatzteile sind für einen Zeitraum von 10 Jahren nach Abschluss des Lieferauftrages vorzuhalten (Betrifft nur die Schaltanlagen; Eigenerklärung ausreichend) Unvollständige Unterlagen oder Angaben können zum Ausschluss vom Verfahren führen. Der AG behält sich vor, die Qualität des Bewerbers in einem Qualifizierungsverfahren zu prüfen

Tiedot kaksivaiheisen menettelyn jälkimmäisestä vaiheesta:

Menettely etenee peräkkäisissä vaiheissa. Kussakin vaiheessa osa osallistujista voidaan karsia

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 28/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMQRU/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMQRU>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMQRU>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 04/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

Weitere Unterlagen sind den Beschaffungsunterlagen zu entnehmen. Zusätzliche Angaben

zum Verfahren: Bei dem AG handelt es sich um ein Unternehmen mit kritischen Anlagen im

Sinne der Verordnung zur Bestimmung kritischer Anlagen nach dem BSI-Gesetz (BSI-

Kritisverordnung - BSI-KritisV). Zum Schutz der Vertraulichkeit der Informationen im Rahmen

des Vergabeverfahrens werden daher nur den präqualifizierten Bietern die Vergabeunterlagen nach der Bewertung der Teilnahmeanträge elektronisch zugesandt.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Interessierte Bieter werden aufgefordert, ihre

Interessensbekundungen fristgerecht über das e-Vergabe-Portal einzureichen. Die

Teilnahmebedingungen stellen kumulativ zu erfüllende und gleichwertige Eignungskriterien

dar, die vollständig nachzuweisen sind. Dies gilt auch für Bewerber, die bereits an anderen

Präqualifizierungsverfahren des AG teilgenommen haben, Geschäftsbeziehungen mit dem AG

unterhalten, auf den einschlägigen Märkten einen hohen Bekanntheitsgrad besitzen oder auf

öffentlichen Plattformen gleiche/ähnliche Unterlagen vorgelegt haben. Die Unterlagen dienen

der Feststellung der Eignung und Auswahl der Bieter. Qualifizierte Bieter erhalten

anschließend die Ausschreibungsunterlagen mit neuer Angebotsfrist. Der AG kann fehlende,

unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachfordern. Die Entscheidung liegt im Ermessen

des AG und begründet keinen Anspruch auf Nachreichung. Unvollständige oder verspätet

eingegangene Bewerbungen/Unterlagen führen zum Verfahrensausschluss.

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Die Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen werden in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Westfalen

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend

gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 4. Mehr als 15 Kalendertrage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1, Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH
Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Stadtwerke Düsseldorf AG

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

Rekisterinumero: DE 811365022

Postiosoite: Höherweg 200

Postitoimipaikka: Düsseldorf

Postinumero: 40233

Maaryhmittely (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Maa: Saksa

Sähköposti: tvondenhoff@swd-ag.de

Puhelin: +49 (0)151 67782511

Internetosoite: <http://www.netz-duesseldorf.de>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Stadtwerke Düsseldorf AG

Rekisterinumero: DE 811365006

Postiosoite: Höherweg 100

Postitoimipaikka: Düsseldorf

Postinumero: 40233

Maaryhmittely (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Stadtwerke Düsseldorf AG

Internetosoite: <http://www.swd-ag.de>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Vergabekammer Westfalen

Rekisterinumero: DE 164 242 157

Postiosoite: Albrecht-Thaer-Straße 9

Postitoimipaikka: Münster

Postinumero: 48147
Maaryhmittely (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Maa: Saksa
Sähköposti: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Puhelin: +49 251411-1691
Faksi: +49 251411-2165
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83
Postitoimipaikka: Bonn
Postinumero: 53119
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Maa: Saksa
Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Puhelin: +49228996100
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversionumero: 7e89fd5d-8862-43dd-8c84-eeb5789dbecc - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyypinumero: 17
Ilmoituksen lähetyspäivä: 05/08/2026 17:45:47 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa
Ilmoituksen julkaisunumero: 547060-2026
EUVL S -lehden numero: 151/2026
Julkaisupäivä: 07/08/2026